



**xiaomi**

Kullanım Kılavuzu

**Xiaomi Robot Vacuum X10 EU**

**Xiaomi Robot Süpürge x10**

**B102GL**



xiaomi



XIAOMI

## İçindekiler

Başlarken

- 5 Güvenlik Bilgileri
- 8 Enerji Tüketimi
- 11 Lazer Güvenlik Bilgileri
- 12 Ürüne Genel Bakış
- 15 Nasıl Kurulur
- 16 Kullanım
- 19 Bakım
- 23 Teknik Özellikler
- 24 Enerji Tüketimi
- 25 DOC Belgesi ( Türkçe )
- 26 DOC Belgesi ( İngilizce )
- 27 Kullanılması Planlanan Ülkeler
- 29 AB Uygunluk Beyanı
- 30 Geri Dönüşüm
- 31 WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



xiaomi

## İçindekiler

- 32 Sorumluluk Reddi
- 33 Garanti Bildirimi
- 38 Temizlik, Bakım ve Kullanım Hataları
- 39 Tüketicinin Yapabileceği Bakım ve Onarım
- 39 Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar
- 40 Tüketici Hakları
- 43 Teknik Servis Listesi
- 43 Servis Bilgi Sistemi
- 44 Garanti Belgesi
- 45 Garanti Şartları

## Güvenlik Bilgileri

**Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.**

### Kullanım Kısıtlamaları

- 1-) Bu ürün yalnızca ev ortamında zemin temizliği için kullanılır. Ürünü dış mekanlarda, zemin olmayan yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- 2-) Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- 3-) Cihaz, yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile



xiaomi

birlikte kullanılmalıdır.

4. Bu ürün yalnızca nitelikli teknisyenler ve satış sonrası servis ekibi tarafından değiştirilebilen piller içerir.

5. Çocuklar ürünlerle oynamamalıdır. Temizlik robotu çalışırken çocukların ve evcil hayvanların güvenli bir mesafede bulduğundan emin olun.

6. Güç kablosu hasar görürse, üreticiden veya servis acentesinden temin edilebilen özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.

7. Temizlik robotunu koruyucu bariyerleri olmayan yerden yüksek alanlarda kullanmayın.

8. Temizlik robotunu ters çevirerek yere koymayın. Temizlik robotunu LDS lazer sensör kapağından, kapağından veya tampon kısmından tutarak hareket ettirmeyin.

9. Temizlik robotunu 40 C'den yüksek veya 0 C'den düşük ortam sıcaklıklarından ya da sıvı veya yapışkan maddeler bulunan



xiaomi

zeminlerde kullanmayın.

10. Bu temizlik robotunu banyo veya havuz kenarı gibi dış mekanlarda kurmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.

11. Temizlik sırasında sürüklenmelerine engel olmak için, temizlik robotunu kullanmadan önce zeminde bulunan kabloları kaldırın.

12. Temizlik robotunun çarpmasını ve zarar vermesini önlemek için zeminde bulunan kırılabilir veya küçük eşyaları kaldırın.

13. Temizlik aletini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

14. Sabitken veya hareket ederken temizlik robotunun üzerine çocuk, evcil hayvan ya da herhangi bir eşya koymayın.

15. Saçınızı, parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer bölümlerini temizlik robotunun emme açıklığına yaklaştırmayın.

16. Yanıcı maddeleri temizlemek için temizlik robotunu kullanmayın.

17. Sert veya keskin cisimleri süpürge ile çektirmeyin.

18. Temizlik robotunu temizlemeden veya temizlik robotuna bakım uygulamadan önce temizlik robotunun kapalı olduğundan ve



xiaomi

ve otomatik boşaltma standının fişinin çıkarılmış olduğundan emin olun.

19. Temizlik robotunu veya otomatik boşaltma standını ıslak bezle silmeyin veya herhangi bir sıvıyla durulamayın. Yıkabilir parçaları temizledikten sonra parçaları yeniden takmadan ve kullanmadan önce tamamen kurulaşın.

20. Temizlik robotunun taşınırken kapalı olduğundan ve mümkünse orjinal ambalajında tutulduğundan emin olun.

21. Lütfen bu ürünü Kullanım Kılavuzu'nda bulunan talimatlara uygun şekilde kullanın. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya hasardan kullanıcılar sorumludur.

## **Enerji Tüketimi Bilgisi**

### **Piller ve Şarj**

#### **Uyarılar:**

1. Herhangi türde bir üçüncü taraf pil, güç kablosu veya otomatik boşaltma standı kullanmayın. Temizlik robotu sadece JCZ2201

model otomatik başlatma standı ile kullanılabilir.

2. Kullanıcının otomatik başlatma standı 50 Hz veya 60 Hz arasında değiştirmesine gerek yoktur, ürün 50 Hz ila 60 Hz arasında kendisi geçiş yapabilir.

3. Pili veya otomatik boşaltma standını kendiniz parçalarına ayırmayın, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.

4. Otomatik boşaltma istasyonunu ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.

5. Otomatik boşaltma standının şarj temas yüzeylerini silmek veya temizlemek için ıslak bez kullanmayın, ya da bu bölümlere ıslak elle dokunmayın.

6. Eski pilleri uygun olmayan bir şekilde imha etmeyin. İhtiyaç duyulmayan piller uygun bir geri dönüşüm tesisi aracılığıyla atılmalıdır.

7. Temizlik robotu uzun süre kullanılmıyacaksa cihazı tam olarak şarj edin ve kapattıktan sonra serin ve kuru yerde saklayın.



xiaomi

pili aşırı boşaltmaktan kaçınmak için temizlik robotunu en az 3 ayda bir tekrar şarj edin.

8. Lityum iyon pil takımı, çevre için tehlikeli maddeler içerir.

Temizlik robotunu imha etmeden önce lütfen önce pil takımını çıkarıp atın veya kullanıldığı ülkenin ya da bölgenin yerel yasa ve düzenlemelerine uygun olarak geri dönüştürün.

9. Piller üründen çıkarılmadan önce pillerin bitmiş olması önerilir; ayrıca ürününüzün güçle bağlantısının kesildiğinden emin olmanız gerekir.

1). Alttaki vidayı sözkün ve kapağı kaldırın.

2). Pil konnektörünü prizden çekin ve pilleri çıkarın. Yaralanma riskini önlemek için, pil tertibatına hasar vermeyin.

3). Pilleri profesyonel bir geri dönüşüm kuruluşuna teslim edin.

## **Lazer Güvenlik Bilgileri**

Üründeki lazer sensör, IEC 60825-1:2014 Sınıf 1 lazer ürünler için Standartları karşılar. Lütfen kullanırken doğrudan göz teması kurmaktan kaçının.



xiaomi

## Ürüne Genel Bakış

### Aksesuarlar

#### Önceden Takılı Aksesuarlar



Temizlik Robotu



Fiçra



Fiçra Kapağı



Su Haznesi



Temizlik Aleti

#### Diğer Aksesuarlar



Su Haznesi



Paspas Padi



Yan Fiçra



Güç Kablosu



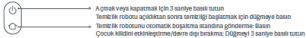
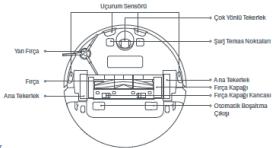
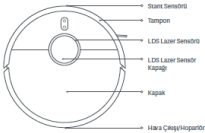
Tek Kullanılmik Torba  
(Yıkak)



Otomatik Boşalma Standı  
(Önceden Takılı Tek Kullanılmik Torba)

**Not:** Kullanım kılavuzundaki ürün aksesuar ve kullanım amaçları (gösterildiği yerecece) referansa amaçlı olarak sağlanmıştır. Ödün iyileştirmeler nedeniyle asıl ürün ve iğlekler farklı olabilir.

## Temizlik Robotu



### Gözetgi

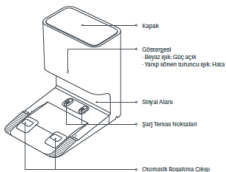
Beyaz:	Temizleniyor/Temizlik tamamlandı/Tamamen şarj oldu
Yanıp sönen beyaz ışık:	Şarj için istasyona geri dönüyor/Veriden konumlanıyor/Üretici yazılımı güncelleniyor/Bağlantı bekliyor/Wi-Fi bağlantısı yok

Çok yavaşça yanıp sönen beyaz ışık:	Şarj oluyor
Yanıp sönen turuncu ışık:	Hata
Turuncu:	Wi-Fi bağlı değil

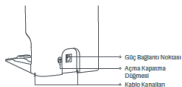


xiaomi

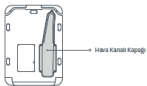
## Otomatik Boşaltma Standı



Önden Görünüş



Arkadan Görünüm

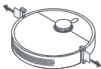


Altından Görünüm

## Nasıl Kurulur

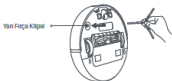
### Koruyucu Kılıfları Çıkarma

Temizlik robotunu kullanmadan önce her iki taraftaki koruyucu gereklileri çıkarın.



### Yan Fırçayı Takma

Yan fırçayı temizlik robotunun altındaki kılıpı takın.



### Bir Elektrik Prizine takın

Otomatik boşaltma standını bir priz'in yakınına ve Wi-Fi sinyalinin güçlü olduğu bir alana yerleştirin. Ardından otomatik boşaltma standını prize takın ve açın.



### Temizlik Robotunu Yerleştirme

Temizlik robotunu elle otomatik boşaltma standına yerleştirin. Temizlik robotu otomatik olarak açılacak ve şarj olmaya başlayacaktır. Temizlik robotu tamamen şarj edildiğinde robot ve istasyondaki göstergeler 10 dakika boyunca sabit beyaz renkte yanar ve ardından kapanır. Temizlik robotunu ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj edin.




**Not:** Temizlik robotunun ve standarttaki şarj temas noktalarının aynı hizaya olduklarından emin olun.

## Kullanım

### Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu (örün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması\* ile çalır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yükliyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Diğerleriniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ibaresini arayın.

Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki  simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeyle yönlüklemeleri izleyin.

\* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görülmeyen uygulama adı varlığını otomatik kabul edilebilir.





9E651E75

#### Notlar



- Bu temizlik robotu Mi Home/Xiaomi Home uygulamasına iOS ve Android 4.4 ile iOS 10.0 veya sonraki sürümleri destekler.
- Yalnızca 2.4 GHz Wi-Fi ağları desteklenir.
- Uygulamanın sürümüne göre farklı özellikler olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin bilgilere bakın.

### Wi-Fi Sıfırlama

Yeni edicinin yeniden yapılandırılması veya yanlış parola gibi bir nedenle telefonunuz ve temizlik robotunuz arasında bir bağlantı kaybolması durumunda aşağıdaki adımları takip edin:


- Wi-Fi göstergesini görebilmek için kilden temizlik robotunun kapısını açın.
- Temizlik robotunun ağ yapılandırmasını beklediğini belirten bir ses duyulana kadar  ve  düğmelerini aynı anda basılı tutun.
- Wi-Fi göstergesi yanıp sönmeye başladığında Wi-Fi bağlantısını sıfırlanmıştır.

### Temizliği Başlatma

Temizlik robotunun üzerindeki  düğmesine veya uygulamadaki  düğmesine basın ve temizlik robotu öncekiyle kenarlar ve duvarlar boyunca, ardından S şeklinde tüm alanları temizler. Temizlik işlemi tamamlandığında temizlik robotu şarj olmak için kendisinin otomatik boşaltma stansiyasına döner.

- Yönem: Temizliği başlatmak için temizlik robotundaki  düğmesine basın.



- Yönem: Temizliği başlatmak için uygulamadaki  düğmesine basın.



#### Notlar

- Temizlik robotunun temizliği otomatik boşaltma stansiyasına kilitliyse geri dönmeli için temizlik robotunun temizliği otomatik boşaltma stansiyasından boşaltmasını sağlayın ve temizlik görevi boyunca boşaltma stansiyası henüz etkinleştirilmemiş kayarın.
- Robot çalışmaya ilk kez kullanılan robot çalışmaya takip etmesini ve gerekli öğeleri kullanmasını önerir. Robot çalışmaya başlatıldıktan sonra çalışmaya devam etmesini sağlar. Temizlik robotu çalıştırırken bu stansiyaya girmesi için uygulamada kilitli alanlar belirlenmelidir.

## Süpürme ve Paspaslama İşlevini Kullanma

1. Önce paspas pedini iletan ve futa suyunu sıkın. Sonra, paspas pedinin orta kısmının kenarına su haznesi yavaşça orta kısmına kaydırın. Ardından paspas pedinin her iki ucun kenarlarını su haznesinin iki yanındaki yuvalara kaydırın. Son olarak pedi su haznesine sıkıca yerleştirin.




2. Su haznesi tapasını açın, su haznesinin musluk suyu ile doldurun ve tapayı kapatın.



### DİKKAT:

- Su haznesine sıcak su eklemeyin. Bu, tankin deforme olmasına neden olabilir.
- İkameyi önlemek için, su haznesine herhangi bir temizlik malzemesi veya aletini eklemeyin.

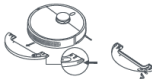
3. Paspas grubunu çıkarmak için, yeriye oturana kadar temizlik robotunun arkasına doğru kaydırın. Temizliğe başlamak için  düğmesine basın veya Mi Home/ Xiaomi Home uygulamasını kullanın. Temizlik robotu paspas grubunu okomak için algılar ve suyu genişletici şekilde dağıtarak paspaslamaya başlar.



### DİKKAT:

- Temizlik robotunun her kapı bir alana girmesi önlemek için paspaslamadan önce fiziksel engeller kullanın veya uygulamada sınırlı alanlar veya köşeli alanlar oluşturun.
- Yabancılara su akıtın ve diğer temizliği gerçekleştirenlerin emniyet için paspas pedi her 30 dakikalık kullanımdan sonra temizlemelidir.

4. Temizlik robotu temizliği bitirdikten ve okomak boyutuna standında döndükten sonra su haznesinin iki tarafındaki serbest bırakma düğmelerine basın ve paspaslama grubunu çıkarmak için grubu geri çekin.



- Not:** Temizlik robotu parçaları çıkarırken veya kullanılmıyorken kullanılmıyorsa da kablo koluyla önlemek için paspas grubunu çıkarın, her ne de kalan suyu dökün ve paspas pedini temizleyin.



xiaomi



## Toz haznesini boşaltma

Temizlik robotu temizleme görevini tamamladığında şarj olmak için otomatik boşaltma standına geri döner. Otomatik boşaltma standı toz haznesini otomatik olarak boşaltmaya başlar. Otomatik boşaltma işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için uygulamaya gidin ve otomatik boşaltma skanesi kilitlendiği gibi değiştirilebilir.

## Temizliğe Devam Etme

Bir temizlik görevi sırasında şarjın azalması bağlanmış durumunda temizlik robotu şarj olmak için kendiliğinden otomatik boşaltma standına döner ve yepyeni şarj olduktan sonra kaldığı yere temizliğe devam eder.

## Duraklatma

Temizlik robotu çalışırken robotu duraklatmak için robotun üzerindeki herhangi bir düğmeye basın. Temizliğe devam etmek için  düğmesine basın.  düğmesine basıldığında yeterli temizlik görevi sonlanır ve temizlik robotu otomatik boşaltma standına döner.

**Not:** Temizlik robotunun otomatik boşaltma standına dömesini engelleyebilecek veya herhangi bir bozulmasına neden olabilecek nesnelere hatalardan kaçınmak için duraklatılan temizlik robotunu kullanmayın veya hareket ettirmeyin.

## Uyku Modu



Temizlik robotu duraklatıldıktan 10 dakika sonra otomatik olarak uyku moduna girer ve göstergesi kapanır. Uyardırmak için temizlik robotunun üzerindeki herhangi bir düğmeye basın.

**Not:** Uyku süresi 10 saatli geçerse temizlik robotu otomatik olarak kapanır.

## Yazılımı Güncelleştirme

Yazılım uygulama üzerinden güncelleştirilebilir. Güncelleştirmeden önce temizlik robotunun otomatik boşaltma standında olduğundan ve plü düzeyinin en az %15 olduğundan emin olun.

## Temizlik Robotunu Yeniden Başlatma

Temizlik robotu yanıt veremeyi durdurursa veya kapatılmıyorsa  düğmesini 15 saniye basılı tutarak cihazı kapanmaya zorlayın. Ardından temizlik robotunu açmak için  düğmesini 3 saniye basılı tutun.

## Fabrika Ayarlarını Geri Yükleme

Temizlik robotu yeniden başlatıldıktan sonra düzgün çalışmazsa temizlik robotunun fabrika ayarları geriyükendiğini belirten sesi duyana kadar sırtına düğmesini bir gün ardarda basılı tutun. Bu işlem temizlik robotunu orijinal fabrika ayarlarına sıfırlar.



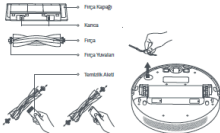
## Bakım

### Fırça ve Yan Fırça\* Her haftada bir temizlemeniz önerilir.

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve fırça kapakları çıkarmak için kancaları çıkarın.
2. Fırçayı kaldırarak temizlik robotundan çıkarın ve fırça yuvalarını temizleyin.
3. Fırçaya dolanan saçları kesmek için ürünü birlikte gelen temizleme aletini kullanın ve fırçadaki saçları ve diğer birikimleri temizleyin.
4. Yan fırçayı temizlemek için yukarı doğru çekip çıkarın.
5. Fırçayı, yan fırçayı ve fırça kapakları yeniden takın, bunları sıkı bir şekilde yerine oturduğundan emin olun.

#### Notlar:

- İdeal temizlik performansı için fırçaları her 6-12 ayda bir değiştirilmesi önerilir.
- İdeal temizlik performansı için yan fırçaları her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.



**DİKKAT:** Fırçaya çok fazla miktarda veya çok sıkı bir şekilde saç dolması veya saçları zorla çıkarmanız, bu fırçaları zarar verebilir.

### Çok Yönlü Tekerlek\* Genellikle temizleyin.

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve çok yönlü tekerleği çıkarmak için çıkarın.
2. Tekerlekle ve altta bulunan saç, kir ve diğer birikimleri temizleyin.
3. Tekerleği geri takın ve yerine oturana kadar basınız.

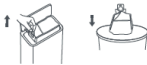


#### Notlar:

- Tekerleği nazik bir şekilde yavaşça ve temizlik robotundan çıkarmak için küçük bir tornavida veya başka bir alet kullanabilirsiniz.
- Tekerlek suyla temizlenip kurutuluktan sonra tekrar takılabilir.

### Tek Kullanımlık Torba\* Gözetiminde değinizin.

1. Otomatik boşaltma standının üst kapaklarını açın. Tek kullanımlık torbayı çıkarmak için sapından yukarı doğru çekin. Çıkaracağınız torbayı çöpe atın.



**Not:** Sapından çekimden önce kir ve birikimleri kazıyarak temizlemeniz önerilmektedir. Çıkaracağınız torbayı çöpe atabilirsiniz.

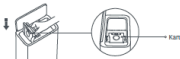


XIAOMI

2. Filtredeki tozları ve birkimlerini kuru bir bezle temizleyin.



3. Kartı yuvaya yerleştirin ve yerine sağlam bir şekilde takıldığından emin olun.



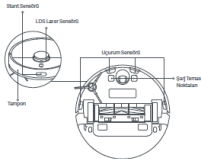
4. Tamamen kapalı olduğundan emin olmak için otopark boşaltma standının üst kapağını basınız.



### Sensörler ve Şarj Temas Yüzeyleri \* Ayta bir temizlenmesi önerilir.

Temizlik robotundaki tüm sensörleri ve şarj temas yüzeylerini temizlemek için yumuşak bir bez kullanın ve aşağıdaki gibi yapın:

- Robotün üst kısmındaki uçurum sensörleri ve şarj temas noktaları.
- Temizlik robotunun ön kısmında bulunan tampon ve start sensörü.
- Temizlik robotunun üst kısmında bulunan LDS lazer sensörü.



## Otomatik Boşaltma Standındaki Hava Kanalı

\* Gerekliçe temizleyin.

Hava kanalı tıkanmısa temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayın.

1. Vidalarını sökerek hava kanalını çıkarın.



2. Hava kanalının yabancı cisimlerle tıkalı olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse cisimleri çıkarın.



3. Hava kanalı kapağını yerine takın ve vidalayın.



## Şarj Temas Noktaları ve Otomatik Boşaltma Çıkışları

\* Gerekliçe temizleyin.

Şarj temas noktalarını ve otomatik boşaltma çıkışlarını yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

**Uyarı:** Temizlemeyi önce otomatik boşaltma standının kapalı olduğundan ve pila takılı olmadıktan sonra yapın.



## Pil

Temizlik robotu yüksek performanslı litiyum iyon pil takımı içerir. En iyi pil performansını korumak için gözetim kutusunda yeterince şarj olduğundan emin olun.

**Not:** Temizlik robotu uzun süre kullanılmıyorsa kapağını ve kabinini, Pile ağız boşaltmasını engellemek için temizlik robotu en az üç ayda bir tekrar şarj edilmelidir.



xiaomi

### Otomatik Boşaltma Standındaki Hava Kanalı

\* Gerekliçe temizleyin.

Hava kanalı okunursa temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayın.

1. Vidalarını sökerek hava kanalını çıkarın.



2. Hava kanalının yabancı cisimlerle tıkalı olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse cisimleri çıkarın.



3. Hava kanalı kapağını yerine takın ve vidaları.



### Şarj Temas Noktaları ve Otomatik Boşaltma Çıkışları

\* Gerekliçe temizleyin.

Şarj temas noktalarını ve otomatik boşaltma çıkışlarını yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

**Uyarı:** Temizlemeyi önce otomatik boşaltma standının kapalı olduğundan ve pili takılı olduğundan emin olun.



### Pil

Temizlik robotu yüksek performanslı litiyum iyon pil takımı içerir. En iyi pil performansını korumak için günlük kullanımda yeterince şarj olduğundan emin olun.

**Not:** Temizlik robotu uzun süre kullanılmıyorsa kapıyı ve kilitleri, Pili ayrı boşaltmayı engellemek için temizlik robotu en az üç ayta bir tekrar şarj edilmelidir.

## Teknik Özellikler

### Temizlik Robotu

Ad	Elektrikli Robot Süpürge
Model	8102GL
Ölçü Boyutları	353 x 350 x 98,8 mm
Pil	4800 mAh (Değerlendirilmiş Kapasite)
Şarj Süresi	Yaklaşık 6 saat
Net Ağırlık (Temizlik Robotu)	3,3 kg
Net Ağırlık (Akıllı Kartlar)	7,4 kg
Şunlarla uyumludur	Android 4.4 ve iOS 10.0 veya sonraki sürümleri
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nominal Voltaj	14,4 V <sup>(1)</sup>
Nominal Güç	46 W
İşlem Frekansı	2400-2483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm

### WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolün taşıyan ürün, elektronik veya elektronik ekipman araçlarıdır (2012/19/EU sayılı direktifle WEEE olarak belirlenmiştir) ve bunların sınıflandırılmasına ek ve/veya atılmasına tabii tutulması gerekir. Bunun yerine ekipman araçlarını, elektronik ve elektronik ekipman araçlarını geri dönüştürme için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığına ve çevreye zarar vermemeniz gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktasını ve bu tür toplama noktasının konuları ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

### Otomatik Boşaltma Standı

Model	JC22201
Ölçü Boyutları	397 x 285 x 384 mm
Nominal Giriş	220-240 V~ 50/60 Hz
Nominal Çıkış	20,0 V <sup>(1)</sup> 1 A
Nominal Güç	1000 W

Normal koşullar altında, bu ekipman için aranan ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.



xiaomi

## **Enerji Tüketimi**

- Kullanmadığınızda Bluetooth ve kablosuz ağlar gibi veri bağlantılarını kapatın.
- Ekran parlaklığını azaltın ve ekranı daha kısa bir süre sonra kapanacak şekilde ayarlayın.
- Tuş sesleri vb. gereksiz sesleri kapatın.







xiaomi

## Kullanılması Planlanan Ülkeler

Kullanılması planlanan ülkeler:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR



xiaomi

Su sirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Adres: #019, 9th Floor, Bilding 6, Xi'erqi Middle Road, Haidian  
District, Pekin, Çin, 100085  
Daha fazla bilgi için lütfen [www.mi.com](http://www.mi.com) adresini ziyaret edin.  
Kullanım kılavuzu sürüm: V1.0

İthalatçı Firmanın:

Ünvanı: Dora İletişim ve Ticaret A.Ş.

Adresi: Küçükbakkalköy Mh. Atilla İlhan Cd. No:22 34750 Ataşehir  
İstanbul

Telefonu: (0 216) 469 55 55

Yetkilinin İmzası: 

Firmanın Kaşesi: 

**DORA** İletişim ve Ticaret A.Ş.  
Küçükbakkalköy Mah. Atilla İlhan Cd.  
No:22 34750 Ataşehir / İSTANBUL  
Büyükdere Şişli V.D. :310 045 0468  
Tic. Sicil No: 527285

## AB Uygunluk Beyanı



İşbu belge ile Dreame(Tianjin) Information Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi B102GL ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Bu Cihaz Türkiye Altyapısına Uygundur.



xiaomi

## Geri Dönüşüm



AEEE Yönetmeliği uygundur

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, ayrılmamış evsel atıkla karıştırılmaması gereken atık elektrikli ve elektronik ekipmandır (2012/19/EU direktifinde olduğu gibi WEEE). Bunun yerine, atık ekipmanınızı atık elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş toplama noktasına vererek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Ürünlerin doğru şekilde imhası ve geri dönüşümü, çevreye ve insan sağlığına yönelik olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Lütfen söz konusu toplama noktalarının konumu ve de hüküm ve koşulları hakkında daha fazla bilgi için kurucu veya yerel yetkililerle irtibata geçin.



XIAOMI

## WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.



xiaomi

## Sorumluluk Reddi

bu kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuarlar, kullanıcı arabirimleri ve diğer öğelerin resimleri yalnızca referans amaçlı şematik diyagramlardır ve gerçek üründen biraz farklı olabilir. Bu kılavuz Xiaomi veya Xiaomi'nin ekosistemindeki bir kuruluş tarafından yayınlanmaktadır. Bu kılavuzda veya ilgili programlarda ve/veya ekipmanlarda yer alan yazım hataları ve yanlış bilgiler önceden haber vermeksizin değiştirilebilir. Bu tür değişiklikler kılavuzun en son sürümünde belirtilecektir.



xiaomi

## Garanti Bildirimi

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERİR VE ÜLKENİZ, İLİNİZ YA DA EYALETİNİZİN YASALARININ VERDİĞİ BAŞKA HAKLARA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. TABİ BAZI ÜLKELERDE, İLLERDE YA DA EYALETLERDE TÜKETİCİ KANUNLARI MİNİMUM GARANTİ SÜRESİ SAĞLAYABİLİR. YASALARIN İZİN VERDİĞİ DURUMLAR HARİÇİNDE, XIAOMİ SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARİÇ TUTMAZ, SINIRLANDIRMAZ YA DA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZIN TAM OLARAK ANLAŞILMASI İÇİN, SİZİ ÜLKENİZİN, İLİNİZİN YA DA EYALETİNİZİN KANUNLARINA BAŞVURMAYA DAVET EDİYORUZ.

### 1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMİ, Ürünlerin normal kullanım ve ilgili Ürünün kullanım kılavuzuna göre kullanım altında, Garanti Süresi boyunca malzeme ve işçilikte kusur olmadığını garanti eder.

Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar, ilgili yerel yasalar tarafından



xiaomi

sağlanır. Tüketici garantisi avantajları hakkında daha fazla bilgi için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine bakın <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi gerçek alıcıya Xiaomi Ürününde yukarıda belirtilen dönemde normal kullanım altında malzeme ve işçilikte kusur bulunmayacağını garanti eder.

Xiaomi Ürünün çalışmasının kesintisiz ve hatasız olacağını garanti etmez.

Xiaomi, Ürünün kullanımına ilişkin talimatlara uyulmamasından doğan hasarlardan yükümlü değildir.

## 2.ÇÖZÜMLER

Eğer Garanti Süresi içinde bir donanım kusuru bulunursa ve Xiaomi tarafından geçerli bir iddia alınırsa, Xiaomi (1) ürünü bedelsiz olarak onaracaktır, (2) ürünü değiştirecektir ya da (3) Ürünün para iadesini, olası sevkiyat giderleri haricinde, yapacaktır.



xiaomi

### 3. GARANTİ HİZMETİ NASIL ALINIR

Garanti servisi almak için, Ürünü orijinal ambalajında ya da eşit Ürün koruması sağlayan benzer bir pakette Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekmektedir. Geçerli yasaların yasakladığı ölçü haricinde, Xiaomi garanti hizmeti almadan önce satın alma kanıt ya da kanıtlarını göstermenizi ve/veya kayıt şartlarına uymanızı isteyebilir.

### 4. İSTİSNALAR VE SINIRLANDIRMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe, bu Sınırlı Garanti yalnızca Xiaomi tarafından ya da Xiaomi için üretilen ve ticari markalarla, ticari adla ya da “Xiaomi” ya da “Mi” logosu ile tanımlanabilen Ürünler için geçerlidir.

Sınırlı Garanti (a) yıldırım düşmesi, tornado, sel, yangın, deprem ya da diğer harici nedenler gibi doğal afetler; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün değiştirilmesi ya da modifikasyonu; (e) Xiaomi marka olmayan ürünlerle kullanım nedeniyle hasarlar; (f) Kaza, suistimal ya da kötüye kullanım nedeniyle hasarlar; (g) Ürünü Xiaomi



xiaomi

tarafından izin verilen ya da amaçlanan kullanım dışında ya da yanlış gerilim ya da güç kaynağı ile kullanım nedeniyle hasarlar; ya da (h) Xiaomi'nin bir temsilcisi olmayan biri tarafından verilen hizmet (geliştirmeler ve genişletmeler dahil) nedeniyle hasarlar için geçerli değildir.

## 5. İMA EDİLEN GARANTİLER

Geçerli yasalarca yasaklanmadıkça, tüm zımni garantiler (satılabilirlik ve belirli bir amaca uygunluk garantileri dahil), bu sınırlı garantinin maksimum süresine kadar sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Bazı yargı bölgeleri, zımni bir garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermemektedir, bu nedenle bu durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

## 6. ZARARIN SINIRLANDIRILMASI

Geçerli yasaların yasakladığı ölçüde, Xiaomi kazaların neden olduğu zararlar, kar, gelir ya da veri kaybı dahil dolaylı ya da özel zararlar, açık ya da ima edilen garanti ya da koşul ya da başka yasal teoriler altındaki ihlalin neden olduğu zararlar için, Xiaomi bu zararların ortaya çıkma olasılığı hakkında bilgilendirilmiş olsa bile yükümlü



XIAOMI

olmayacaktır. Bazı yargı bölgeleri özel ya da dolaylı zararların muafiyetine ya da sınırlandırmasına izin vermemektedir, bu nedenle yukarıdaki sınırlandırma ya da muafiyet sizin için geçerli olmayabilir.

## 7. XIAOMI İLETİŞİM BİLGİLERİ

Müşteriler için, lütfen şu internet sitesini ziyaret edin: <https://www.mi.com/en/service/warranty/> Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi'nin yetkili servis ağındaki herhangi bir kişi, Xiaomi'nin yetkili distribütörleri veya ürünleri size satan nihai satıcı olabilir. Şüphelenirseniz, lütfen Xiaomi'nin tanımlayabileceği gibi ilgili kişiyle iletişime geçin.



xiaomi

## **Temizlik, Bakım ve Kullanım Hataları**

Cihazınızı, pilinizi, şarj cihazınızı ve aksesuarlarınızı dikkatli kullanın. Aşağıdaki öneriler cihazınızı çalışır durumda tutmanıza yardımcı olur.

- Cihazı kuru tutun. Yağmur damlaları, nem ve her türlü sıvı ya da su buharı, elektronik devrelere zarar verebilecek mineraller içerebilir.
  - Cihazı tozlu veya kirlı yerlerde kullanmayın ve saklamayın.
  - Cihazı sıcaklığın yüksek olduğu ortamlarda saklamayın. Yüksek sıcaklıklar cihaza veya pile zarar verebilir.
  - Cihazı soğuk yerlerde saklamayın. Cihaz tekrar normal sıcaklığına döndüğünde, cihazın içinde nem oluşarak cihaza zarar verebilir.
  - Cihazı kullanım kılavuzunda belirtilenden farklı bir yöntemle açmayın. Yetkisiz modifikasyonlar cihaza zarar verebilir ve telsiz cihazlara ilişkin düzenlemeleri ihlal edebilir. Cihazı ya da pili düşürmeyin, çarpmayın ya da sallamayın. Sert kullanım cihaza zarar verebilir.
  - Bu cihazın yüzeyini temizlemek için yalnızca yumuşak, temiz ve kuru bir bez kullanın.
  - Cihazı boyamayın. Boya düzgün çalışmayı engelleyebilir.
  - Cihazı mıknatıslardan veya manyetik alanlardan uzak tutun.
- Önemli verilerinizin emniyette olması için, bu verileri cihazınız, hafıza kartınız veya bilgisayarınız gibi en az iki farklı yerde saklayın ya da uygun bir yere yazın.



xiaomi

Uzun süren bir işlem sırasında cihaz ısınabilir. Çoğu zaman bu normaldir. Fazla ısınmayı önlemek amacıyla cihaz otomatik olarak yavaş çalışabilir, uygulamaları kapatabilir, şarj etmeyi kapatabilir ve gerekirse kendi kendini kapatabilir. Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa cihazı en yakın yetkili servise götürün.

### **Tüketicinin Yapabileceği Bakım ve Onarım**

Cihaz ile ilgili tüketicinin yapabileceği periyodik bir bakım veya onarım bulunmamaktadır. Bakım ve onarım ihtiyacınız olması durumunda Yetkili Servis listesinde bulunan noktalardan destek alabilirsiniz.

### **Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar**

- Cihazınızı taşımadan önce tüm bağlantılarının sonlandırıldığından ve bağlı kablolarının çıkartıldığından emin olmanız gerekmektedir.
- Paketlerken, orijinal kutusunu ve paketleme malzemelerini kullanın.
- Cihazı kullanırken ve daha sonra bir yer değişikliği esnasında sarsmamaya, darbe, ısı, rutubet ve tozdan zarar görmemesine özen gösteriniz.



xiaomi

## Tüketici Hakları

Bir Xiaomi tüketicisi olarak, belirli koşullar altında ek garantilerden faydalanırsınız. Xiaomi, ulusal tüketici yasalarınız tarafından sağlanan yasal garantilerin yerine değil, bunlara ek olarak sağlanan özel tüketici garantisi avantajları sunar. Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan avantajlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi resmi Web sitesine başvurun:

<https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge sınırlı olacaktır. Tüketici garantisi kapsamında ve yasaların izin verdiği ölçüde Xiaomi, kendi takdirine bağlı olarak ürününüzü onarır, değiştirir veya iade eder. Normal aşınma ve yıpranma, mücbir sebepler, kullanıcı ihmali veya kusurundan kaynaklanan kötüye kullanım veya zararlar garanti kapsamında yer almaz. Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin Belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin. Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından



xiaomi

usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,



xiaomi

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Ürünün Ticaret Bakanlığı'nca tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.



xiaomi

### **Teknik Servis Listesi**

Yetkili servis noktaları için [www.doramobile.com](http://www.doramobile.com) adresini ziyaret ediniz. Saat 09:00 ve 18.00 saatleri arasında) Doğrudan bu numarayı çevirerek, ürününüzü bizlere gönderebilir veya size en yakın Yetkili Servis telefonunu alabilir veya arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz. Güncel Yetkili Servislerimiz için lütfen Çağrı Merkezi Numaramızı arayınız.

### **Servis Bilgi Sistemi**

<https://www.servis.gov.tr/> Adresine yetkili servis listelerine ulaşabilirsiniz.



xiaomi

## GARANTİ BELGESİ

Üretici Firmanın:

Üretici: Xiaomi Communications  
Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Blding 6,  
Xi'erqi Middle Road, Haidian District,  
Pekin, Çin, 100085

İthalatçı Firmanın:

Ünvanı: Dora İletişim ve Ticaret A.Ş.

Adresi: Küçükbakkalköy Mh. Atilla  
İlhan Cd. No:22 34750 Ataşehir  
İstanbul

Telefonu: (0 216) 469 55 55

e-posta: dora@doramobile.com

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

DORA İletişim ve Ticaret A.Ş.  
Küçükbakkalköy Mah. Atilla İlhan Cd.  
No:22 34750 Ataşehir / İSTANBUL  
Büyükdere Şişli V.D. :310 045 0468  
Ticaret Sicil No: 527285

Satıcı Firmanın:

Ünvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:



xiaomi

## Malın

Cinsi: Xiaomi Robot Vacuum X10  
Xiaomi Robot Süpürge X10  
Markası: Xiaomi  
Modeli: B102GL

Garanti Süresi: 2 yıl  
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü  
Bandrol ve Seri No:

## GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.  
(Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici,  
6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11'inci maddesinde yer alan;  
a- Sözleşmeden dönme,  
b- Satış bedelinden indirim isteme,  
c- Ücretsiz onarılmasını isteme,  
ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,  
haklarından birini kullanabilir.



xiaomi

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna



xiaomi

teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.









xiaomi